

Liste des MSI révisées  
Septembre 2021

Date	MSI
2021-09-03	<p>2021-09-03 : Procédures : ajout de précisions sur l'évaluation préalable de l'usager (réflexe nauséeux et de déglutition)</p> <p>Insertion et retrait d'un tube nasogastrique Insertion and removal of a nasogastric tube</p>
2021-09-07	<p>Procédures : ajout de précisions sur l'évaluation préalable de l'usager (réflexe nauséeux et de déglutition).</p> <p>Insertion et retrait d'un tube nasoduodéal ou nasojejunal Insertion and removal of nasoduodenal or nasojejunal tube</p>
2021-09-07	<p>Vérifications des liens et lectures des nouveaux documents: Indications: ajouts de symptômes considérés compatibles avec la COVID-19. Notes aux travailleurs: Nouveaux documents en date du 30 août sur la gestion des travailleurs de la santé en milieux de soins (critères de définition d'un travailleur de la santé considéré protégé ou non protégé). Transmission: précisions sur les modes de transmission multiples et ajout d'information en lien avec l'excrétion virale. Traitement : Ajout de document en lien avec la campagne de vaccination (informations à l'intention des vaccinateurs). Dépistage : Document du 26 août 2021. LC</p> <p>Covid-19 Franco et Anglo</p>
2021-09-09	<p>General principles and Procedures: reduced terminology. Added clarification on the method of verifying the location of an enteric tube or button. Tools: added a memory aid for the different verification procedures and interpretation of the pH result. Correction of the title. Old title: Verifying proper placement of a nasogastric, nasoenteral or gastrostomy tube.</p> <p>Verifying proper placement of a nasogastric, nasoenteral or gastrostomy tube</p> <p>Procédures : Ajouts des étapes de vérification de l'emplacement du tube/bouton avant l'administration d'un médicament.</p> <p>Administration d'un médicament par voie entérale (n-p) Irrigation d'un tube ou d'un bouton gastrique ou entérique (n-p)</p>
2021-09-10	<p>Procédures : Ajout des étapes de vidange et de dosage</p> <p>Décompression gastrique ou entérique</p>

Liste des MSI révisées  
Septembre 2021

<p><b>2021-09-20</b></p>	<p>Technique de soins : Ajout de précisions sur les signes à observer Care technique: Addition of details on signs to observe</p> <p>Utilisation de l'auto-injecteur d'épinéphrine en situation d'urgence (n-p) Use of the epinephrine auto-injector in emergency situations (n-p)</p> <hr/> <p>Titre modifié, Ancien titre : Retrait, entretien et installation de prothèses oculaires (n-p) Title modification, old title: Removal, maintenance and installation of ocular prosthesis (n-p)</p> <p>Retrait, entretien et installation de prothèses oculaires amovibles (n-p) Removal, maintenance and installation of ocular removable prosthesis (n-p)</p> <hr/> <p>Vérification des liens et documents. Dates changées au besoin. Ajout d'un nouveau document sur la prise en charge des TdS dans les cliniques dentaires. Anciennes révisions en orange enlevées.</p> <p>COVID-19 Franco et Anglo</p>
<p>2021-09-27</p>	<p>Procédures : Ajout de précisions sur l'utilisation de la pesée, si recommandé au protocole de l'établissement. Procedures: Added clarification on use of weigh scale, if recommended to the institution's protocol.</p> <p>Phlébotomie thérapeutique (saignée rouge) Therapeutic phlebotomy (bloodletting)</p>
<p>2021-09-28</p>	<p>Procédures : Ajouts de précisions sur le rinçage de la tubulure. Procedures: Added clarification on rinsing the IV tubing.</p> <p>Administration d'un médicament par voie intraveineuse ou sous-cutanée à l'aide d'un pousse-seringue Administering a medication intravenously or subcutaneously using a syringe driver pump</p> <hr/> <p>Procédures : Ajouts de précisions sur le rinçage de la tubulure de la voie intraveineuse. Procedures: Added clarification on rinsing the IV tubing.</p> <p>Administration d'une perfusion par pompe volumétrique programmable Administering a solution using a programmable infusion pump</p>